

المواصفات الفنية للمناقصة العامة الداخلية
لعملية توريد قطع غيار لرفع كفاءة المحطات الكهربائية بالخط الأول

الكمية	المواصفات الفنية	إسم البند باللغة الإنجليزية	إسم البند باللغة العربية	م
15	-Manufacturer: STPI -Series: 259 219 TEEI -Coil Voltage: 110/127 V dc -Number of Aux. Contact: 3-change over contacts "2 delayed contacts + 1 instantaneous contact" -Delay Range: Code No.3 "From 4 To 20 Sec" -Mounting: Plug-in on STPI Standard Making Socket -Grade: Grade 2 "Option Code: T2" - Male Fool Proof "interlock" is req. as per STPI Standard	Electronic Time Delay Relay on Operate 259-219 110/127 V dc	تايمر ١٢٧/١١٠ فولت مستمر	١
30	-Manufacturer: STPI -Series: 259 49 -Coil Voltage: 220 V 50Hz -Number of Aux. Contacts: 4-Change over contact -Mounting: Plug in as STPI Standard Making Setting -Grade: Grade 2 "option code: T2" -Red drop Signal is Req. "option code:9" Male Fool Proof "interlock" is req. as per STPI Standard	Instantaneous Relay 259-49 220 V ac	ريلاي ٢٢٠ فولت متردد	٢
30	-Manufacturer: STPI -Description: Delay Time Relay, With 3 Change Over Contact, PDT (double throw) Un: 110/127 VCC Time: From 0.25 – 1.5 Sec -Reference: 259 219 TEEI	Delay Time Relay (0.25 – 1.5) Sec 259 219 TEEI	ريلاي ذو تأخير زمني (١,٥ – ٠,٢٥) ثانية 259 219 TEEI	٣
30	-Manufacturer: STPI -Description: Delay Time Relay, With 3 Change Over Contact, PDT (double throw) Un: 110/127 VCC Time: From 1 – 5 Sec -Reference: 259 219 TEEI	Delay Time Relay (1 – 5) Sec 259 219 TEEI	ريلاي ذو تأخير زمني (١ – ٥) ثانية 259 219 TEEI	٤
50	-Manufacturer: Schneider - Description: 230V, 50/60 Hz, 10A, UL RATINGS 1/3 HP / 120 VAC 16A / 277 VAC 1 ½ HP / 250 VAC 12A / 28 VDC B300 PILOT DUTY -Reference: RUMC3AB1P7, IEC 61810-1	Aux. Relay RUMC3AB1P7, IEC 61810-1	ريلاي ٢٢٠ فولت RUMC3AB1P7	٥
5	Manufacturer: CEPOY -Description: Current Transformer 5/1A, 15VA, 50/60 Hz, 0.75/3 KV, CL1 Reference: RS-45120	Current Transformer 5/1 A RS-45120	محول تيار 5/1 A RS-45120	٦

الشركة المصرية لإدارة وتشغيل القوا
شروط (نسخة مجانية)

محمد
الإسراء Page 1 of 4

تابع : المواصفات الفنية للمناقصة العامة الداخلية
لعملية توريد قطع غيار لرفع كفاءة المحطات الكهربائية بالخط الأول

الكمية	المواصفات الفنية	إسم البند باللغة الإنجليزية	إسم البند باللغة العربية	م
4	-Manufacturer: Schneider -Description: Sensor Earth Leakage Toroid IEC 60947-2 Ui = 1000V, Uimp = 12KV, In = 65A, 25MM ² /PH -Reference: RN-2016-W29, TA30, 50437	Earth Leakage Toroid CT RN-2016-W29 , TA30. 50437	محول تيار خاص بريلاي تسريب التيار الأرضي RN-2016-W29 , TA30. 50437	٧
5	-Manufacturer: Schneider - Description: Vigirex Relay RH99M (30mA 30A), -Based RHM 56005, 220-240V 50/60/400 Hz, 3N-2016-24-1 -Reference: 56173	Earth Leakage Relay 56173	ريلاي حماية ضد تسريب التيار الأرضي 56173	٨
5	-Manufacturer: Schneider - Description: Digital Meter Power meter, 100-480 Vac, 10 VA, 50/60 Hz, 125-250 Vdc -Reference: METSEPM5560	Power Meter METSEPM5560	عداد رقمي METSEPM5560	٩
2	-Manufacturer: Schneider - Description: ATS Contactor 4P – 2X265A / AC3 LC1F2654M7, including Mechanical coupling Interlock of Contactor 4P 265A / AC3 LC1F2654M - 220 VAC control supply voltage. -Reference: Schneider LC1F2654M7	ATS Contactor set 4P- including mechanical interlock 2x265A /AC3 LC1F2654M7	طقم كونتاكتور ترانسفير رباعي شامل الإنترلوك الميكانيكي 2x265A /AC3 LC1F2654M7	١٠
20	-Description: Coil for Contactor LC1F2654M7, 220 – 230 V, 40 – 400 Hz -Reference: Schneider LX1FH2202	Coil Contactor LX1FH2202	كويل للكونتاكتور LX1FH2202	١١
4	-Manufacturer: Schneider -Description: Molded Case Circuit Breaker Compact 4Pole 250 A, TM250D trip unit, 36 KA, (CAT A) -Reference: LV431408 NSX 250F	MCCB 250 A LV431408 - NSX250F	قاطع تيار رباعي ٢٥٠ أمبير LV431408- NSX 250F	١٢
4	-Manufacturer: Schneider - Description: Molded Case Circuit Breaker Compact 4Pole 63 A, TM63D trip unit, 36 KA cat A -Reference: LV429642 NSX 100F	MCCB 63 A LV429642 - NSX 100F	قاطع تيار رباعي ٦٣ أمبير LV429642 - NSX 100F	١٣
4	-Manufacturer: Schneider - Description: Molded Case Circuit Breaker Compact 4Pole 40 A, TM40D trip unit, 36 KA cat A -Reference: NSX 100F, LV429008, PL16284 – BC1	MCCB 40 A NSX 100F, LV429008, PL16284 – BC1	قاطع تيار رباعي ٤٠ أمبير NSX 100F, LV429008, PL16284 – BC1	١٤
4	Manufacturer: Schneider - Description: Molded Case Circuit Breaker Compact 4Pole 32 A, TM32D trip unit, 36 KA cat A -Reference: NSX 100F, LV429008 PL16272 – BC1 -Brand Name: Schneider	MCCB 32 A NSX 100F LV429008, PL16272 – BC1	قاطع تيار رباعي ٣٢ أمبير NSX 100F LV429008, PL16272 – BC1	١٥




أمر به أ. ح. السعيد
 ١٣/١/٢٠١٥

تابع المواصفات الفنية للمناقصة العامة الداخلية
لعملية توريد قطع غيار لرفع كفاءة المحطات الكهربائية بالخط الأول

الكمية	المواصفات الفنية	إسم البند باللغة الإنجليزية	إسم البند باللغة العربية	م
3	Manufacturer: Schneider -Description: Molded Case Circuit Breaker Compact, In = 100A, Icu=36 KA at Ue = 415V, Ui= 800V, Uimp = 8KV, 50/60 Hz (cat. A) IEC/EN 60947-2 -Reference: NSX100F, LV429640	MCCB 100 A NSX100F·LV429640	قاطع تيار رباعي ١٠٠ أمبير NSX100F· LV429640	١٦
10	Manufacturer: Schneider - Description: Miniature Circuit Breaker 3Pole 6A, 10KA -Reference: A9F77306	MCB 3 Pole , 6 A A9F77306	قاطع تيار ثلاثي ٦ أمبير A9F77306	١٧
3	Manufacturer: Schneider -Description: Motorized Circuit Breaker Masterpact In =1250A, Icu = 50KA at Ue = 220/480 V, Ui = 1000V, Uimp = 12KV, 50/60 Hz (Cat.B), With micrologic 2.0 E Including CB type related coils (MX, XF, MOTOR), motor mechanism for 220 VAC control supply voltage. -Reference: NT12H2 With all connection terminal blocks	Circuit Breaker NT12H2 4P – 1250A NT12H2	قاطع تيار رباعي ١٢٥٠ أمبير NT12H2 4P – 1250A NT12H2	١٨
5	-Description: Schneider /Motor Mechanism MCH 200 To 250 Vac for MCCB NT12H2 220 VAC control supply voltage.	Motor mechanism for CB NT12H2 (200-250) Vac	موتور قاطع NT12H2 Vac (200-250)	١٩
5	-Description: Schneider /Closing Coil XF FOR MCCB NT12H2 220 VAC control supply voltage.	Closing Coil for CB NT12H2	ملف تعشيق قاطع NT12H2	٢٠
5	-Description: Schneider /Trip Coil XF FOR MCCB NT12H2 220 VAC control supply voltage.	Trip Coil for CB NT12H2	ملف فصل قاطع NT12H2	٢١
25	Manufacture: Telemecanique -Description: XCK – J, IEC 337-1, VDE 0660 Teil 2 380 Vac, 10 A, IP 66, A300 – Same Polarity CSA – Cof. ENC.4 REF: NFC63-145	Limit Switch NFC63-145	ليمت سويتش NFC63-145	٢٢
10	Manufacture: TECNO ELEC (SERVO - CONTACT) Electronics Cards: Voltage Relay The relay is used to DETEETAC Voltage Type: Relay SPEC 4-6675 box MK 20	Diode Fuse Blow Plate Relay SPEC 4-6675 box MK 20	لوحة حماية ضد تلف أحد فيوزات المعدل Relay SPEC 4-6675 box MK 20	٢٣
6	Manufacturer: Sfernice Designation: RWST 40*370 – 33 KΩ - 500W RWST 40370 C 3302 J B01, Axial bulk fixed	Resistance RWST 33KΩ	مقاومة RWST ٣٣ كيلو أوم	٢٤

الشركة المصرية للصيانة والتشييد
م. محمد علي
ع. محمد علي
شروط (نسخة مجانية)

١٥ أبريل ٢٠١٣
أ. محمد علي
١٣/١٣

تابع : المواصفات الفنية للمناقصة العامة الداخلية
لعملية توريد قطع غيار لرفع كفاءة المحطات الكهربائية بالخط الأول

الكمية	المواصفات الفنية	إسم البند باللغة الإنجليزية	إسم البند باللغة العربية	م
6	Manufacturer: Ferraz Shawmut -Description: protector – DC square body fuse 40 A,2000 V DC REF: Y086935 Type: CC 20 GRC 300 QF 0040 Catalogue NO.: D300GC20C40QF The required fuse terminal type must be brackets not blade type Fuse equipped with striker and microswitch support for fuse state indication and remote signaling	Fuse 40A, 2000 V DC	2000V DC – ٤٠ أمبير	٢٥
6	Manufacturer: Ferraz Shawmut -Description: protector – DC square body fuse 80 A,2000 V DC REF: Y086938 Type: CC 20 GRC 300 QF 0080 Catalogue NO.: D300GC20C80QF The required fuse terminal type must be brackets not blade type Fuse equipped with striker and microswitch support for fuse state indication and remote signaling	Fuse 80A, 2000 V DC	2000V DC - ٨٠ أمبير	٢٦
50	-Part Number: 3RP2540-1AW30 - Manufacturer: Siemens	OFF Delay Timer	تايمر OFF Delay	٢٧
30	- Description: Solid State Timer ON Delay 0.1 s.....100hr, 24 – 240 Vac, 50 Hz, 24 – 240 Vdc, 0.7 A - Reference: RE17LAMW - Manufacturer: Schneider	On delay Solid State Timer	تايمر ON Delay RE17LAMW	٢٨
50	Single phase digital voltage monitoring relay Reference: 3UG4633- 1AL30 Screw terminals, 220V, 50HZ, LCD display - Manufacturer: Siemens	Single Phase voltage monitoring Relay	ريلاي حماية ضد ارتفاع وإنخفاض الجهد 3UG4633 - 1AL30	٢٩
50	- Description: Three Phase digital voltage monitoring Relay (Phase Failure – Phase Sequence – Under Voltage – Over Voltage) -Reference: 3UG4615-1CR20 Screw terminals, 380V, 50HZ, LCD display - Manufacturer: Siemens	Three Phase voltage monitoring Relay	ريلاي مراقبة جهد ثلاثي 3UG4615-1CR20	٣٠
30	Tube axial fan 220V AC, 50 HZ with internal terminal socket Code: W2S130 – AA03 – 01 220V / 45W /172 d mm / 325 m3/hr. Manufacturer: ebm – past	Tube axial fan 220V AC, 50 HZ	مروحة أي بي أم باست ٢٢٠ فولت / ٥٠ هرتز قطر الريشة ١٧٢ مم / ٣٢٥ م ٤٥/٣ وات ساعة W2S130-AA03-01.	٣١






١٣/١١/٢٠١٤
 Page 4 of 4

وزارة النقل
الشركة المصرية لإدارة وتشغيل المترو
إعلان / مناقصة عامة داخلية
لتوريد قطع غيار لرفع كفاءة المحطات الكهربائية بالخط الأول
مناقصة يوم: ٢٠٢٤/٥/٣٠
ملف رقم: ٢٠٢٤/٨

سنتقبل العطاءات بإدارة المشتريات والمخازن بالمترو عن المناقصة العامة المذكورة بعالية.
ولن تقبل العطاءات التي ترد بعد الميعاد المحدد ويجب تقديم العطاءات من أصل وصورة في مظروفين مغلقين كالآتي:-
أولاً: المظروف الأول (للعرض الفني):-

يوضح بداخله صلاحية الأسعار وجميع البيانات والمستندات المطلوبة في كراسة الشروط والمواصفات وشروط الشركة العامة وأيضاً قيمة التأمين المؤقت الابتدائي المطلوب وهو مبلغ وقدره (٤٠٠٠٠٠٠٠ جم) أربعمائة ألف جنيهاً مصرياً فقط لأغير ويقدم بأحادي الطرق التالية:

- ١- خطاب ضمان غير مشروط باللغة العربية وساري لمدة ثلاثة شهور على الأقل من تاريخ فتح المظاريف الفنية
- ٢- ايداع في حساب رقم (٠٠٩٠٤١٢٠٠٠٠٠٠٨٩) بنك القاهرة، باسم الشركة المصرية لإدارة وتشغيل المترو.
- ٣- دفع إلكتروني على موقع الشركة المصرية لإدارة وتشغيل المترو (Cairo metro.gov.eg)

ثانياً: المظروف الثاني (للعرض المالي):-

يوضح بداخله تفاصيل الأسعار وإجمالي العطاء والموقف من الضرائب والدمغات مع مراعاة الشروط الواردة بكراسة الشروط والمواصفات.
اشتراطات عامة:-

- ١- في حالة الرغبة في الاشتراك في المناقصة يلزم شراء كراسة الشروط من موقع الشركة المصرية لإدارة وتشغيل المترو (cairometro.gov.eg) أو من مبنى إدارة شركة المترو بحمامات القبة.
- ٢- تقدم الطلبات مع ورقة دمغة فئة ١٠٠ قرش.
- ٣- ثمن كراسة الشروط مبلغ وقدره (١٠٠٠٠٠ جم) عشرة آلاف جنيهاً مصرياً فقط لأغير أو (٩٠٠٠ جم) للشركات الصغيرة والمتناهية الصغر (شاملة ١٤٪ القيمة المضافة و٥ جنيهاً طابع شهيد).
- ٤- سيتم فتح المظروف الفني يوم الخميس الموافق ٢٠٢٤/٥/٣٠ الساعة ١٢ ظهراً بالدور الأول - إدارة المشتريات والمخازن - مبنى شركة المترو - حمامات القبة - القاهرة.
- ٥- يقتصر فتح مظاريف العروض المالية على العروض المقبولة فنياً في تاريخ يتم تحديده وسنخطركم به فيما بعد.
- ٦- يستبعد كل عطاء غير مصحوب بكامل مبلغ التأمين المؤقت الابتدائي.
- ٧- التأمين النهائي ٥٪ من قيمة الترسية.
- ٨- يحكم التعاقد لائحة المشتريات والعقود الخاصة بالشركة وتعديلاتها.
- ٩- يجب أن يكون المتقدم للمناقصة مسجلاً على موقع بوابة المشتريات الحكومية وحاصل على user name & password خاصة به.
- ١٠- لن يتم الموافقة على تأجيل المناقصة إلا بعد قيام الشركة أو الشركات طالبة التأجيل بدفع مصاريف إعلان التأجيل في الجرائد مبلغ وقدره (٤٠٠٠ جم) أربعة آلاف جنية مصري.



م/أيمن أمين على
مدير عام المشتريات والمخازن

مروى محمد
١٢/٥/٢٠٢٤